ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 30 octobre 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière", a donné le 15 décembre 1981 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30e oktober 1981 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer", heeft de 15e december 1981 het volgend advies gegeven :

Les subdivisions de l'article 30 de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 étant elles-mêmes appelées "articles", il est proposé de rédiger l'article 1er du projet comme suit.

Par ailleurs, pour la clarté, il se recommanderait de faire deux articles des dispositions qui le composent.

Le texte suivant est proposé :

"Article 1er.-

L'article 30.1, 2°, de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière est remplacé par la disposition suivante :

"2° ...".

Article 2.-

L'article 30.3, 2°, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

"2° ...".

Bien entendu, le numérotage des dispositions qui suivent devrait être adapté en conséquence.

Daar de onderverdelingen van artikel 30 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 zelf "artikelen" zijn genoemd, redigere men artikel 1 van het ontwerp zoals hierna wordt voorgesteld.

Duidelijkheidshalve verdele men de bepalingen van dat artikel over twee afzonderlijke artikelen.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 1.-

Artikel 30.1, 2°, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer wordt door de volgende bepaling vervangen :

"2° ...".

Artikel 2.-

Artikel 30.3, 2°, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"2° ...".

Het spreekt vanzelf dat de daaropvolgende bepalingen van het ontwerp dienovereenkomstig dienen te worden vernummerd.

La chambre était composée de			De kamer was samengesteld uit
Messieurs de Heren	: :	P. TAPIE,	président de chambre, kamervoorzitter,
		H. ROUSSEAU, Ch. HUBERLANT,	conseillers d'Etat, staatsraden,
		R. PIRSON, C. DESCHAMPS,	assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	: :	M. VAN GERREWEY,	greffier assumé. toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.